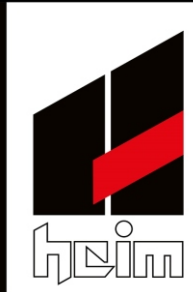


Stuckateur Gudzevic

- **Altbausanierung**
- **Vollwärmeschutz**
- **Innen- u. Außenputz**
- **Fassadenanstrich**
- **Trockenbau**
- **Gerüstbau**

Hohenstaufenstr. 1 ■ 73084 Salach
■ Mobil 0176/22675179



HEIMWERKER
BAULEISTUNGEN heim-live.de

Stadionzeitung
Sonderheft

Bezirksliga
Neckar/Fils
2020/2021



DKS Dienstleistungs-Kontor Süd GmbH


DKS

Factoring auch für Handwerksbetriebe

... ihr zuverlässiger
Factoring Partner

Wir kaufen ihre Forderungen und übernehmen
das Forderungsausfallrisiko

www.dks-factoring.de
info@dks-factoring.de

 **0731 88007420**
89073 Ulm, Olgastraße 94



Sehr geehrtes Vereinsmitglied,
 nachdem wir im Jahr 2020 keine Jahreshauptversammlung abhalten konnten und auch in diesem Jahr erst eine Versammlung im Herbst denkbar ist, wenden wir uns mit dieser Mitgliederinformation an Sie und möchten Sie in groben Zügen über das aktuelle Vereinsgeschehen informieren.

Wir, die 2019 gewählten Vorstandsmitglieder, üben bis auf weiteres unsere Ämter aus und kommen unseren Aufgaben, auch ohne Neuwahlen, nach. Dies machen wir aus Freude, Enthusiasmus und der jahrelangen Verbundenheit zum Verein heraus.

In sportlicher Hinsicht sind wir mit der 1. Mannschaft auf einem guten Weg und spielten bis zum Lockdown im Oktober letzten Jahres eine gute Bezirksligasaison. Erfreulich aus unserer Sicht, dass jetzt in größerem Umfang immer wieder eigene Jugendspieler den Sprung in die 1. Mannschaft schaffen. Profitieren tut hier auch unsere 2. Mannschaft die in der Kreisliga B ebenfalls um die Meisterschaft mitspielt. Mittelfristiges sportliches Ziel ist die Rückkehr der 1. Mannschaft in die Landesliga und die 2. Mannschaft möchten wir in der Kreisliga A etablieren um damit unserem eigenen, aufstrebenden Nachwuchs weitere attraktive Spielmöglichkeiten zu bieten. Die Verträge mit den Trainern Thomas Scheuring, Simon Aryo und Thomas Zigouris wurden bereits über den Sommer hinaus für die kommende Saison 2021/2022 verlängert.

Überaus erfreulich entwickelt sich unsere Jugendabteilung. Trotz Trainings- und Spielverbot werden wir auch zur neuen Saison die Mannschaftszahl im Jugend- und Schülerbereich hochhalten, ja sogar, und dies dürfte ein Alleinstellungsmerkmal unseres Vereins sein, vergrößern. So wird zur neuen Saison eine zweite A-Junioren Mannschaft, eine U 17 für den Spielbetrieb gemeldet. Erfreulich für uns alle ist die Tatsache, dass es im Kinder- und Jugendbereich trotz der Zwangspause ganz wenig Vereinsaustritte zu verzeichnen gibt. Wir haben nach wie vor konstant über 300 Jugendspieler/innen welche in unserem Verein angemeldet sind. Dazu trägt auch die erfreuliche Entwicklung bei unseren Mädchenmannschaften bei. Hier hoffen wir zur neuen Saison erstmals eine Frauenmannschaft für den Spielbetrieb melden zu können.

Unter den Corona Auflagen leidet auch unsere AH- und Seniorenabteilung. Das regelmäßige Training, das regelmäßige dienstägliche Treffen unserer ehemaligen Ballästheten, auch dies liegt vorläufig noch auf Eis und auch die ehemaligen Aktivenspieler würden gerne wieder ihrem werktäglichen Ausgleich nachgehen. Hier gilt es wie für alle aktiven Fußballer: Abwarten und Geduld haben!

voba-gp.viele-schaffen-mehr.de

VIELE SCHAFFEN
MEHR

Wir legen
50% drauf!

Helfen Sie mit!
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Gutes tun in der Region
 Sie möchten sich gerne in unserer Region engagieren, wissen aber nicht so recht wie? Unterstützen Sie jetzt Vereine und gemeinnützige Projekte in der Region auf unserer Spendenplattform „Viele schaffen mehr“ oder stellen Sie selbst ein Projekt ein.

Und das Beste daran: Bis zum Erreichen der Projektsumme gibt die Volksbank Göppingen eG für jede Spende 50% der Unterstützung dazu.

CB Pils Ecke

Mästlinstraße 8, 73033 Göppingen
Tel.: 07161/27018

Hier trifft man sich!

Biere vom Faß...
...alle frisch gezapft

und schwäbische Gerichte

CB Pils Ecke

GUTSCHEIN

1 kostenlose
Kontaktlinsenanpassung
inkl. Kontaktlinsen

Marktstr. 26/1
73033 Göppingen
tel: 07161 / 969 770
email: info@optik-sikorski.de

IGLER GmbH

Schrott-Metallhandel Containerdienst • Kabelrecycling

- Schrott
- Sperrmüll
- sowie Maschinen-
- Metalle
- Bauschutt
- demontagen und
- Legierungen
- Gewerbemüll
- Hausräumungen

Schrottabholung nach Terminabsprache.
Annahme von Schrott und Buntmetall,
auch Kleinstmengen gegen Barzahlung.
Annahme von Sperrmüll und Holzabfällen.

Im Alber 20 · 73084 Salach · ☎ 0 71 62-56 66
Fax 0 71 62-44 3 44 · www.igler-altmetall.de

esch
zert



WASSERSCHADEN- SANIERUNGS GMBH



SERVICE-TELEFON

Tel. 07161/98 47 00



Generalvertretung Siemensstr. 7 73037 Göppingen
Fax 07161/98 470 77 Funk D2 0172/7 30 25 81



Schon ein wenig rausgewagt aus dem Lockdown haben sich unsere Dienstagswanderer. Sie treffen sich wieder auf dem Parkplatz beim Vereinsheim und unternehmen ihre kleineren Touren, völlig Corona konform in kleinen Gruppen und in frischer Luft.

Was die Verbesserung der Infrastruktur anbelangt, sind wir auf einem guten Weg. Die Duschräume nebst Sanitär und Fenster im Kabinentrakt wurden saniert und die Baumaßnahme konnte im Herbst abgeschlossen werden. Der Verein hat hier 35.000,- € investiert. Schade nur, dass der neue Duschaum Corona bedingt noch nicht benutzt werden konnte. Herzlichen Dank dürfen wir unseren Mitgliedern sagen welche an der vom Verein initiierten Spendenaktion im Rahmen einer ins Leben gerufenen Crowdfunding Aktion über die Volksbank Göppingen teilgenommen haben.

Doch sind wir an weiteren dringenden Bauvorhaben intensiv dran. Zum 30.06.2021 wird es in unserem Vereinsheim einen Pächterwechsel geben. Unser Jugendleiter und ehemaliger Aktivenspieler Nue Lleshaj übernimmt mit Familie die Regie in der Gaststätte. Wir sind gerade dabei den Gastraum grundlegend zu sanieren. Das heißt neue Decke, neue Beleuchtung, neue Heizkörper, neuer Boden und oben-dreien auch neues Mobiliar für unser „Allerheiligstes“, unseren Mittelpunkt des Vereinslebens. Auch haben wir in Pandemiezeiten bemerkt, dass sich das Verhalten der Gäste ändert. Bewirtung im Freien wird gewünscht und vermehrt angenommen. Wir reagieren darauf und erweitern unsere Außengastronomie. Südlich unseres Vereinsheims, zum Radweg an der Haldenstraße hin, lassen wir einen Freisitz, eine Art Biergarten, erstellen. Die Baufreigabe vom Baurechtsamt ist erfolgt und wir streben zeitnah im Frühjahr die Umsetzung dieser Maßnahme an, welche eine weitere Aufwertung unseres Vereinsheims darstellt. Bezüglich neuen Mobiliars im Außenbereich sind wir in Gesprächen mit unserer Haus-Brauerei Gold-Ochsen. In einem groß angelegten Arbeitsdienst konnte im Herbst mit Hilfe unserer Jugendabteilung der Wildbewuchs an unserem FC-Trainings- und Kleinspielfeld eingedämmt werden. Es fand eine flächendeckende und dringend notwendige Rodung der Büsche und des Gestrüpps statt.

Was wir selbst in der Hand haben, wo wir Herr des Verfahrens sind, da läuft es rund und es bewegt sich einiges. Sie, liebe Vereinsmitglieder dürfen sich ab 01.07.2021 auf ein „neues“ Vereinsheim mit ansprechendem Ambiente freuen und es wäre schön Sie wieder dort anzutreffen.

Warten und Geduld haben müssen wir noch mit der Anlegung eines dringend notwendigen Kunstrasenplatzes südlich von unserem Vereinsheim zu den Halden hin. Die Stadt Eisingen ist im Besitz der Flächen und möchte dieses für unseren Verein wichtige Projekt auch umsetzen. Der Antrag auf Errichtung eines zusätzlichen Kunstrasenplatzes im Sportzentrum Eichenbach, von der CDU-Fraktion bei den letzten Haushaltsplanungen gestellt, wurde befürwortet, jedoch hakt es laut unseren Informationen noch an der Finanzierbarkeit. Auch der bestehende und hochfrequentierte Kunstrasenplatz ist in einem maroden Zustand. Hier muss der Belag erneuert werden, die Verletzungsgefahr und damit das Gefährdungspotential, es steigt mit jeder Trainings- und Spieleinheit.



Auch mit der Umsetzung des Projekts McArena, einer überdachten Freilufthalle im Sportzentrum Eichenbach, hakt es gewaltig. Zwar wurde im November vergangenen Jahres das Projekt nach Vorgesprächen mit der Stadt Eislingen vom Ausschuss für Technik und Umwelt bejaht, einen Baustart dürfen wir jedoch frühestens im Spätherbst erwarten.

Wie geht es weiter? Die Saison 20/21 wurde trotz aller Bekundungen und Hygieneplänen abgebrochen. Neustart hoffentlich im August mit der Saison 21/22.

Aus heutiger Sicht dürfte das für Juli geplante Eislinger Stadtfest ohne Vereine stattfinden. Das ist für unseren Verein verbunden mit weiteren Einbußen was die Einnahmenseite anbelangt. Doch wollen wir nicht klagen und wir versuchen das Beste aus dieser Situation, die unser aller Leben einschränkt, zu machen.

Deshalb, bleiben oder werden Sie gesund und halten Sie gerade in Pandemiezeiten unserem 1. FC Eislingen die Treue.

An dieser Stelle dürfen wir noch bekanntgeben, dass wir entgegen dem Trend was die Vereinsmitglieder anbelangt, zugelegt haben. Dies hängt maßgeblich mit unserer sehr guten Jugendarbeit zusammen.

Rainer Interwies Präsident	Thomas Rupp Geschäftsführer	David Rupp Vors. Sport	Gerhard Schick Vors. Wirtschaft	Filip Bilac Jugendleitung
-------------------------------	--------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------



Bei uns ist
Ihr Fahrzeug
in besten
Händen

Werkstatt & Waschstraße

Service und Pflege für PKWs, Transporter, Wohnmobile bis hin zu LKWs und Sattelzügen

Mo. – Fr. 06:00 – 17:00 Uhr
Samstag 07:00 – 12:00 Uhr

L. Wackler Wwe. Nachf. GmbH
Louis-Wackler-Str. 2 | 73037 Göppingen

www.wackler.de/werkstatt

WACKLER
Werkstatt & Service



**Geld vom Staat und vom Arbeitgeber nutzen.
Mit einer betrieblichen Altersvorsorge durch Entgeltumwandlung.**

Wie wäre es mit einer Altersvorsorge, bei der Sie nicht nur von hohen Steuervorteilen und Sozialversicherungsersparnis profitieren, sondern die auch von Ihrem Arbeitgeber bezuschusst wird?

Nutzen Sie diese Vorteile mit unserer Direktversicherung durch Entgeltumwandlung.

Wir informieren Sie gerne!

**Versicherungsbüro
hiller GmbH**

Mühlbachstr. 1 · 73054 Eislingen
Telefon 07161 8686-0
hiller.gmbh@wuerttembergische.de

ww württembergische
Ihr Fels in der Brandung.

**Darum tun wir
viel für viele.**



**Gemeinsam
#AllemGewachsen**



ksk-gp.de

Gemeinsam für die Region.
Gemeinschaft heißt, füreinander da zu sein. Die Bandbreite der Unterstützung ist dabei so vielfältig wie das Leben in der Region.

LBEBW Sparkassen Versicherung LBS

Wenn's um Geld geht
Kreissparkasse
Göppingen



**100-jähriges Jubiläum,
Finanzskandal, Auf- und Abstiege**

**Rainer Interwies führt seit 25 Jahren
als Präsident den 1. FC Eislingen**

Er hat alle Facetten des Vereinslebens kennengelernt, einige großartige Ereignisse begleitet und dabei zahlreiche Auf- und Abstiege seines Vereins erlebt. Bei der Jahreshauptversammlung am 23. März 1996 wurde Rainer Interwies zum Präsident des 1. FC Eislingen gewählt. Voraus ging ein Leben in Blau-Weiß und für den FCE. Zuerst Jugendspieler, dann Jugendtrainer, Betreuer, Vor-

stand Sport und, und, und. Nun ist er über 25 Jahre an verantwortlicher Stelle für seinen Herzensverein tätig. Ein seltenes Jubiläum, blickt man heutzutage in die Vereinslandschaft die stark an mangelnder Begeisterung für das Ehrenamt leidet. „Der Verein hat mir in der Jugend viel gegeben und ich gebe ihm viel zurück.“, so der FC-Präsident der ab nächsten Monat eigentlich nur noch kommissarisch im Amt ist. Gewählt wurde er für zwei Jahre bei der letzten Jahreshauptversammlung im März 2019. Seither musste der Verein, wie allen anderen Clubs auch, Corona bedingt die Versammlung kurzfristig absagen. „Alle Mandatsträger gehen ihren Aufgaben nach wie vor gewissenhaft nach und wir hoffen im Herbst, dann eine erweiterte Jahreshauptversammlung abhalten zu können.“, so der 65-jährige pensionierte Hauptkommissar. Zu berichten gebe es genug denn auch ohne Fußball steht beim FC die Zeit nicht still. Der Fokus im Verein liegt auf Infrastruktur. Nachdem im vergangenen Jahr die Duschräume im Vereinsheim an der Haldenstraße saniert wurden, wird jetzt die Gaststätte auf Vordermann gebracht. Neue Decke, neuer Boden, neue Heizkörper, neue Beleuchtung und neues Mobiliar. „Es bewegt sich was bei uns.“, freut sich der Präsident, dessen Vater schon ein „hundertprozentiger“ FC'ler war. In die Amtszeit des „Langzeit-Präsidenten“ fällt auch das Hundertjährige Jubiläum des Traditionsvereins. „Eine rundum gelungene Geschichte. Höhepunkt im Jubiläumsjahr war die Feier in der zum Bersten gefüllten Eislinger Stadthalle.“, freut sich der FC-Präsident noch heute. Doch auch unter seiner Regentschaft gab es negative Erlebnisse. Der Finanzskandal der zur Jahreswende 2007 beim FC hochdampfte, war dabei sicherlich das Negativerlebnis schlechthin für den Präsidenten. „Wir standen vor dem Super Gau. Der Verein bebte in seinen Grundfesten und wir standen kurz vor dem Kollaps.“. Über ein Jahrzehnt ist seither vergangen und noch bis heute kocht das Thema immer mal wieder am Stammtisch im Vereinsheim unter den Altvorderen des Vereins auf. Doch der FC ist auf einem guten Weg. Die ohnehin schon traditionell starke Jugendarbeit bei den Blau-Weißen hat noch mehr an Fahrt aufgenommen. Mit dem Bekenntnis zum Mädchenfußball wurden weitere Felder und Möglichkeiten für den Verein eröffnet.

Maultäschle

73054 Eislingen - Ulmer Straße 27

Liebe Gäste

Leider können wir Ihnen zur Zeit nur eine verkleinerte Einweg-Speisekarte zur Verfügung stellen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Wurstsalat mit Brot	7,90 €
Schweizer Wurstsalat mit Brot	8,40 €
Ochsenmaulsalat mit Bratkartoffeln	8,90 €
Kässpätzle mit gem. Salat	8,90 €
Maultaschen in der Brühe mit Kartoffelsalat	8,90 €
Maultaschen geröstet mit gem. Salat	9,90 €
Maultaschen paniert mit gem. Salat	9,90 €
Saure Kutteln mit Bratkartoffeln	7,90 €
Linsen mit Spätzle, Bauch und 1 Paar Saiten	9,90 €
Tellerschnitzel mit Pommes oder Spätzle und gem. Salat	12,40 €
Zwiebelrostbraten mit Bratkartoffeln und gem. Salat	18,40 €
Täglich wechselndes Tagesessen	7,90 €

Rote Wurst - Currywurst - Bratwurst

Wir bitten um telefonische Bestellung

Tel. 07161 817273

Öffnungszeiten Montag bis Freitag:

10:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Zur neuen Saison möchte man beim FC, erstmals in Eislingen überhaupt, eine Frauenmannschaft für den Spielbetrieb beim Verband anmelden. Die Mädchen werden älter und sollen an den Verein gebunden werden. „Infolge der Pandemie verlieren viele Vereine ihre Mitglieder. Beim FC haben wir zum Jahresende mehr Mitglieder an den Württembergischen Landesportbund melden können.“, freut sich Rainer Interwies über seinen Verein. Einzig die permanenten Platzprobleme in Eislingen sorgen für Stirnrunzeln. „Wir sind stark eingeschränkt in unserem Handlungsspielraum. Ohne zusätzliche Kapazitäten wird es ganz schwierig den Verein positiv weiter zu entwickeln.“. Zum Jubiläum darf sich der Präsident zudem über die Erweiterung der Außengastronomie am Vereinsheim erfreuen. Zum Fuß- und Radweg an der Haldenstraße hin wird ein Freisitz/Biergarten für 40 Personen angelegt. „Das Schöne an unserem Verein. Wir sind ein reiner Fußballclub mit flacher Hierarchie und können damit vieles auf dem kleinen Dienstweg zum Wohle des Vereins entscheiden.“, so der Präsident der keineswegs amtsmüde ist sondern den Schwung mitnehmen möchte in eine weiterhin erfolgreiche Zukunft mit dem Traditionsverein.

Baubeginn Freisitz/Biergarten



wfv-Beirat beschließt Beendigung und Annullierung der Saison 2020/21

Der Beirat des Württembergischen Fußballverbandes hat im Rahmen seiner Sitzung am heutigen Freitag einstimmig entschieden, die laufende Meisterschaftsrunde 2021/21 mit sofortiger Wirkung zu beenden. Da die erforderliche Anzahl von Spielen für eine sportliche Wertung nicht erreicht ist, bleibt als Konsequenz daraus nur die Annullierung der Saison. Eine Wertung hätte nach der letzten Änderung der wfv-Spielordnung im Februar 2021 vorausgesetzt, dass mindestens 75 Prozent der Mannschaften einer Staffel sämtliche Spiele der Hinrunde absolviert haben. Mit Blick auf das Ende des Spieljahres am 30. Juni ist dies zeitlich nicht mehr möglich. Konkret bedeutet das für alle Spielklassen von der Verbandsliga bis zu den Kreisligen, dass es weder Auf- noch Absteiger gibt und mit demselben Teilnehmerfeld in die neue Saison 2021/22 gestartet wird. Die Entscheidung betrifft sowohl Herren und Frauen als auch die Jugend. Ausgenommen sind die Pokalwettbewerbe, sowohl auf Verbands- als auch auf Bezirksebene. Im DB Regio-wfv-Pokal stehen insgesamt nur noch vier Spiele aus, um auf regulärem Weg einen Teilnehmer für den sowohl sportlich als auch finanziell äußerst attraktiven DFB-Pokal zu ermitteln. Wie mit den Bezirkspokal-Wettbewerben verfahren wird, soll zeitnah geklärt werden, das letzte Wort haben hier die Bezirke selbst.

Re-Start bis zum 9. Mai nicht mehr möglich

Grundlage der Beiratsentscheidung sind die anhaltenden Beschränkungen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie, die eine Wiederaufnahme des Spielbetriebs bis zum 09. Mai nach einer angemessenen Vorbereitungszeit unmöglich machen. Dieses Datum hatten die Spielbetriebsexperten als spätestes Datum für den Re-Start ermittelt, um wenigstens die Hinrunde beenden und somit eine sportliche Entscheidung über Auf- und Absteiger herbeiführen zu können.

wfv-Präsident Matthias Schöck:

„Wir haben bis zuletzt gehofft, müssen nun aber diese bittere Entscheidung treffen. Es war richtig, dass wir uns die Chance so lange wie möglich offengehalten haben, die Saison über den Abschluss der Hinrunde zu einer sportlichen Wertung zu führen das ist unsere Aufgabe als Verband und Verpflichtung gegenüber unseren Vereinen, für die eine Annullierung teilweise auch wirtschaftlich erhebliche Folgen hat. Ein Abbruch ist deshalb erst dann sachgerecht, wenn in der verbleibenden Zeit keine sportliche Entscheidung mehr herbeigeführt werden kann. Dieser Punkt war nun erreicht.“

Hoffnung drückt der wfv-Präsident im Hinblick auf die kommende Spielzeit 2021/22 aus:

„Ich bin zuversichtlich, dass wir die neue Saison pünktlich starten und endlich wieder die Wochenenden in gewohnter Atmosphäre auf unseren Fußballplätzen verbringen können. Bei aller Enttäuschung über die verlorene Saison 2020/21 ist die Vorfriede darauf jetzt schon enorm. Was den Umgang mit der Pandemie angeht, haben unsere Vereine im Spätsommer und Herbst 2020 bewiesen, dass sie sich auch unter erschwerten Bedingungen verantwortungsvoll und leidenschaftlich für den Fußball einsetzen. Davor habe ich großen Respekt und das macht Mut für die Zukunft.“ Quelle: <https://www.wuertffv.de/news/wfv-beirat-beschliesst-beendigung-und-annullierung-der-saison-2020-21/>



Saison 2020/2021



1. FC Eislingen 1914 e.V.

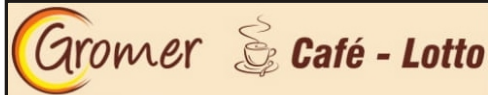


1. Mannschaft Herren

Tabelle



1. FV Neuhausen	9	9	0	0	34:12	27
2. FC Esslingen	9	7	2	0	23:7	23
3. Türk. SV Donzdorf JC	7	5	1	1	24:6	16
4. 1. FC Eislingen	6	4	1	1	13:6	13
5. FTSV Kuchen	8	4	0	4	23:18	12
6. FV Plochingen	9	3	2	4	19:28	11
7. 1. FC Donzdorf	8	3	1	4	24:20	10
8. VFL Kirchheim	7	3	1	3	19:16	10
9. FV Vorwärts Faurndau	6	3	1	2	14:16	10
10. TV Nellingen	8	2	3	3	10:14	9
11. TSV Neckartailfingen	9	2	2	5	16:22	8
12. TSV Weilheim	8	2	2	4	12:20	8
13. SPV 05 Nürtingen	7	2	1	4	13:22	7
14. SG Erkenbrechtsweiler-H.	6	2	0	4	6:12	6
15. 1. FC Rechberghausen	7	1	1	5	13:21	4
16. TV Neidlingen	7	1	1	5	7:19	4
17. TSV Jesingen	7	0	1	6	5:22	1



Bahnhofstraße 5 - 73054 Eislingen
07161 815234 - k.gromer@web.de

Tradition und freundlicher Service seit 1955

In unserem Café warten leckere Backwaren und Kuchen auf Sie.

Das Café bietet 25 Sitzplätze zum gemütlichen Zusammensitzen und einige Stehplätze.

Im Frühling und Sommer lädt unser Außenbereich mit 15 Sitzplätzen zum Verweilen ein.

Hier verwöhnen wir Sie mit leckerem Eis, Eiskaffee und vielen Leckereien, die sich an sonnigen Tagen richtig genießen lassen. Ob im Becher oder in der Waffel, neun verschiedene Eissorten sorgen für eine köstliche Abkühlung.

Schauen Sie doch mal auf einen Kaffee oder ein Stück Kuchen bei uns vorbei.

Wir freuen uns auf Sie!

Der Treff aller Blau-Weißen

Torschützen

Stefan Djokic	3
Timo Khalil	2
Haydar Öztürk	2
Serdar Kurt	1
Silas Klack	1
Nicolas Schreiber	1
Arsim Istrefi	1
Jonah Schempp	1
Philipp Hänbler	1

Maultäschle

Schwäbisches Essen und mehr

großer Biergarten

Ulmer Straße 27 · 73054 Eislingen

Telefon 07161 817273

Öffnungszeiten :

MO-DO: 14:00 Uhr - 3:00 Uhr

FR: 14:00 Uhr - 5:00 Uhr

SA: 12:00 Uhr - 5:00 Uhr

SO: 12:00 Uhr - 3:00 Uhr

INSIDE

Bar • Bistro • Events | Göppingen

Besucht uns auch auf:

www.inside-bar-goeppingen.de

Instagram: [inside_bar_gp](#)

Facebook: [Inside Bar Göppingen](#)

#ausbildungistzukunft **WACKLER**
Spedition & Logistik

Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistung (m/w/d)
 Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
 Kfz-Mechatroniker Nutzfahrzeuge (m/w/d)
 Berufskraftfahrer (m/w/d)

Ein Unternehmen der
SCHWARZ GRUPPE
www.schwarz-gruppe.net www.wackler.de

**Urlaub natürlich erleben...
...beim FC-Ehrenmitglied**

**...willkommen am
Rottaler Bienenhof**

Umgeben von Wald und Wiesen, inmitten der lieblichen Hügellandschaft des Rottals, liegt der Rottaler Bienenhof. In unserem 3-Sterne-Gästehaus mit Doppelzimmern, Einzelzimmern sowie Ferienwohnungen finden Sie moderne Gastlichkeit in harmonischer Atmosphäre. Fernab jeglicher Hektik erleben Sie Urlaub in aller Ruhe.

Gerne senden wir Ihnen unser

Hausprospekt:

Familien Augustinyi

und Gebauer

Steinberg 28

94137 Bayerbach

Tel: 08536/555

E-Mail: bienehof@t-online.de

www.rottaler-bienenhof.de



TV Gaststätte Schlat

Gute bürgerliche Küche

www.tvschlat-gaststaette.de

**Mittwoch & Freitag
"Mittagsmenü"
dazu ein Dessert gratis.**

**Donnerstag & Samstag
Aperitiv gratis.**

Tel: (07161) 84744

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Familie Eisenmann

Turnhallenstraße 18 - 73114 Schlat

Mannschaft



1. FC Eisingen

Tor:

- (1) Sven Ullrich
- (32) Alexander Eschig

Abwehr:

- (5) Mario Brenner
- (11) Philipp Hänßler
- (3) Samuel Höpfl
- (21) Silas Klack
- (15) Thomas Scheuring
- (4) Nicolas Schreiber

Mittelfeld:

- (30) Fabian Abramowitz
- (11) Patrick Bernecker
- (19) Manuel Buchholzer
- (14) Sandro Delic
- (22) Kevin Gromer

Mittelfeld:

- (20) Waldemar Hechler
- (8) Arsim Istrefi
- (6) Serdar Kurt
- (19) Jakob Lehmann
- (2) Haydar Öztürk
- (27) Nicolas Rink
- () Loris Schirinzi
- (23) Thomas Schmidt
- (10) Timo-Heiko Webinger

Angriff:

- () Manuel Buchholzer
- (18) Stefan Djokic
- (9) Marius Kaufmann
- (7) Timo Khalil
- (25) Yasir Köse
- (17) Jonah Schempp

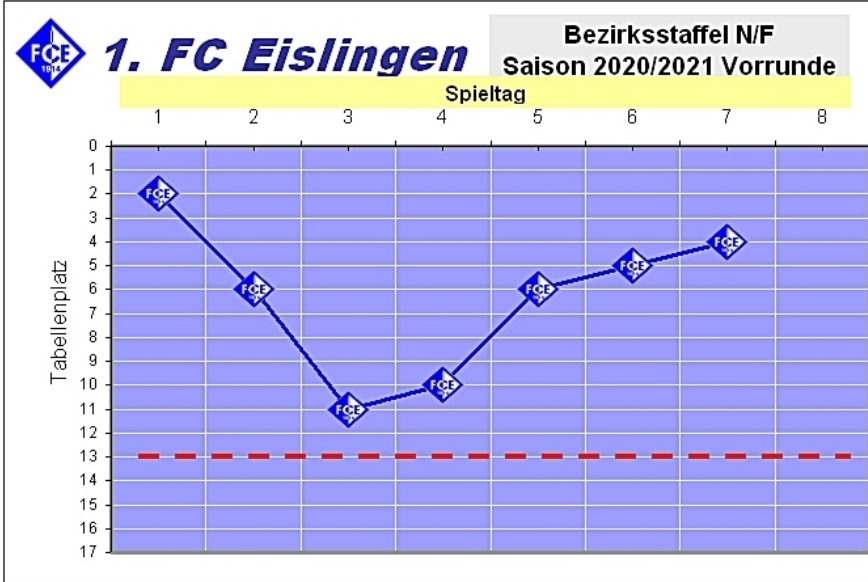
Stahlbau Nägele www.stahlbau-naegele.de *Bei uns sind Sie die Nr.1*

FEEL THE STEEL

Stahlbau & Stahlkonstruktionen | Schlüsselfertig- & Industriebau | Schlosser- & Metallbauarbeiten

Wir wünschen eine erfolgreiche Saison 2020/2021

TOP 100
top100.de
Top-Innovator 2019



- Kunstharzböden
- Industrieböden
- Systemböden
- Designböden

Wir verhelfen Ihrem **Boden...**
...zu neuem Glanz!

- Garagenböden
- Kellerböden
- Hobbyräume
- Produktionshallen
- Verkaufsräume
- Lagerhallen

FTS Fußbodentechnik Schlotz
 Inhaber: Sascha Schlotz
 Karlstraße 9
 73054 Eislingen
 E-Mail: info@fts-schlotz.de
 Telefon: 07161 5073180

www.fts-schlotz.de

ZEIT FÜR EINEN WECHSEL

Setzen Sie auf **wexelstrom** vom Stauferwerk, Ihrem Energieversorger fürs Stauferland. Und sichern Sie sich **150 Euro Sofort-Bonus.***

Jetzt kinderleicht wechseln auf www.stauferwerk.de oder unter (07161) 986 02 22.



* Den einmaligen Sofortbonus in Höhe von 150 Euro (brutto) erhalten Sie, wenn Sie in den letzten 6 Monaten für die betreffende Verbrauchsstelle (den betreffenden Zähler) noch keinen Vertrag mit diesem Versorgungsunternehmen geschlossen haben. Der Sofortbonus wird ca. 6 Wochen nach Lieferbeginn von der Stauferwerk GmbH & Co. KG in Form einer Überweisung ausgezahlt, sofern der Vertrag wirksam zustande gekommen ist und das Vertragsverhältnis zum Zeitpunkt der Bonus-Fälligkeit noch besteht.

Autohaus Maier
...aus Tradition einfach besser!



Ihr Verkaufsteam



Frank Eisenhard
Verkaufsleiter /
Kfz Betriebswirt (BFC)
Tel.: 07331 / 98 4 92-19



Alexander Bidlingmaier
Geprüfter
Automobilverkäufer (VDA)
Tel.: 07331 / 98 4 92-18



Pascal Volk
Verkaufsberater /
Automobilkaufmann
Tel.: 07331 / 98 4 92-23

Neu- & Gebrauchtfahrzeuge

- EU-Fahrzeuge
- Faire Rabatte mit voller Garantieleistung
- Attraktive Finanzierungsbedingungen
- Gebrauchtfahrzeuge zu Top-Konditionen

Service & Zubehör

- Persönliche Beratung und Service
- Wartung und Reparaturen
- Smart-Repair
- HU / AU-Service und vieles mehr!

Autohaus Wilhelm Maier GmbH & Co. KG
Hauptstr. 75-83, 73329 Kuchen

Telefon: 07331 / 8076
Telefax: 07331 / 8080

E-Mail: info@autohaus-w-maier.de
Web: www.autohaus-w-maier.de



Service



Audi
Service



Jugend

Jugendspielbetrieb Stand Herbst 2020

Juniores	Liga	aktueller Tabellenplatz	nach .. Spielen
A	Landesstaffel Mitte	11	5
B	Landesstaffel Mitte	2	5
B II	Qualistaffel 2	1	8
C1	Landesstaffel 2	5	5
C2	Bez.-Staffel	8	4
C3	Qualistaffel 5	1	4
D1	Qualistaffel 6	2	5
D2	Qualistaffel 7	3	5
D3	Qualistaffel 13	1	5
D4	Qualistaffel 4	1	5
E1	Qualistaffel 4	4	5
E2	Qualistaffel 2	5	5

Juniorinnen

B	Kreisstaffel 1	6	3
C	Kreisstaffel	6	5
D	Kreisstaffel	1	5
E	Quali-Staffel	3	5



Gromer Café - Lotto *Der Treff aller Blau-Weißen*

Liebe Gäste und Freunde,
erneut bieten wir im Lockdown einen Lieferdienst für alle Interessierten an.
Sie rufen uns an, geben Ihre Bestellung durch und wir bringen die bestellte
Waren persönlich zu Ihnen nach Hause.

Die wichtigsten Details dazu:

- von 8:00 Uhr - 16:00 Uhr wird wochentags geliefert
- samstags von 8:00 Uhr - 13:00 Uhr
- der Mindestbestellwert beträgt 5 €
- bestellt und geliefert werden kann unser bekanntes Sortiment von Café,
Tchibo Café, Backwaren, Kuchen, frische Eier, Milch, Tabakwaren, Zeitungen
und Zeitschriften im Umkreis von 5 km, bei Dringlichkeit nach Absprache
- die Zahlung erfolgt direkt in Bar €

Die Telefonnummer für Ihre Bestellung: 07161/815234

Bei sonstigen Fragen dürfen Sie uns natürlich gerne telefonisch oder hier über
Facebook kontaktieren. Natürlich freuen wir uns auch über jeden einzelnen,
der den Weg persönlich zu uns findet, denn wir dürfen weiterhin wie gewohnt
unser Geschäft öffnen, natürlich zu den vorgeschriebenen Richtlinien und
Hygienemaßnahmen!

Gerne darf dieser Beitrag und Information weiter erzählt und geteilt werden!
Bleibt alle gesund und vernünftig, denn nur so ist mit einer Besserung und der
ersehten Normalität zu rechnen.

Liebe Grüße vom gesamten Team Gromer



Amselweg 2 · 73054 Eisingen · Tel.: 07161-89 16 0



Jugendmannschaften Saison 2020/2021

Team	Trainer	Team	Trainer
A	Filippo Medicina	E1	Mustafa Görkem
B1	Filip Bilac	E2 (F)	Steffen Bastian
B2	Johannes Ürek	G (Knirpse)	Laurin Baumgartner
C1	Dennis Streckel	H1 (Bambini)	Filip Bilac
C2	Carmelo Stuppia	H2 (Bambini)	Flavio Schirinzi
C3	H.-J. Schiek		Mädchen
D1	Szesci Balazs	B	Robert Keit
D2	Nue Lleshaj	C	Sayim Cathi
D3	Stefan Maier	D	Ali Avci
D4	Liridon Elezaj	E	Fati Imeri



Frische & Qualität aus der Region!

Wir halten ein reichhaltiges Angebot mit weit mehr als 200 Artikeln, die stets frisch zubereitet werden für Sie bereit. Außerhalb unserer Öffnungszeiten finden Sie eine Sortimentsauswahl an unserem Wurstaumat am Hauptgeschäft. Für Ihre Vereins- oder Firmenfeiern bieten wir Ihnen die Vermietung von Grillmobil und Kühlwagen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch – wir lieben unser Handwerk und wir leben es!



Eisingens leckere Adresse!

Metzgerei Weingärtner • Hauptgeschäft: Holzheimer Straße 10 • Eisingen • Telefon: 07161 . 81 23 91 • Filiale Eisingen: Scheerstraße 28
Telefon: 07161 . 81 25 93 / Filiale im E - Center Eisingen mit Wurstshop und Imbiss: Steinbeisstraße 10 – 12 • Telefon: 07161 . 98 61 05
Neueröffnung unserer Filiale in Uhingen/Sparwiesen: Albstraße 66 • Telefon: 07161 . 32 702 • www.metzgerei-weingartner.de

EICHENBACH-STADION



1. FC Eislingen 1914 e.V.

Kreisstaffel B7 Saison 2020/21



hinten v. l.: Trainer Thomas Zigouris, Betreuer Dimitris Kompilis, Marco Hannemann, Firat Usanmaz, Catli Saym, Patrick Zuppak, Daniel Jenow, Massimo Abbondanza, Leon Dera, Baselios Er, Teammanager Uli Lauer, Betreuer Achim Bernecker
vorne v. l. : Vittorio Civillo, Nick Habermann, Patrick Bernecker, Kushtrim Muji, Patrick Knöll, Ege Yalcin, Dennis Koch, Aly Souhamora, Co-Trainer Robert Keit



Pizzeria da Mauro 
Inh. V. Sasso

Telefon 07161/4049149
Gartenstraße 9
73054 Eislingen

Alle Speisen auch zum Mitnehmen



Bäckerei-Café
Edinger
Qualität & Frische

73084 Salach

Weberstraße 2 · Tel. 07162/969990
Hauptstraße 60 · Tel. 07162/44186

73054 Eislingen

Salacher Straße 54 · Tel. 07161/89278
Hindenburgstraße 22 · Tel. 07161/9560939
Im CAP-Markt, Poststraße 36 · Tel. 07161/9176200

www.baeckerei-edinger.de

Tauchen Sie auf im Eislinger Hallenbad

Wir freuen
uns auf
Ihren
Besuch!



www.eislingen.de/hallenbad



Große Kreisstadt
Eislingen/Fils

Tabelle



2.Mannschaft

1. KSG Eislingen	7	7	0	0	45:6	21
2. GSV Dürnau	8	6	0	2	39:12	18
3. TSG Zell u.A. II	8	6	0	2	30:12	18
4. TSV Bad Boll II	8	6	0	2	27:14	18
5. 1. FC Eislingen II	6	5	0	1	29:5	15
6. TV Jahn Göppingen	8	5	0	3	19:19	15
7. SC Uhingen	9	4	0	5	23:45	12
8. 1. FC Heiningen II	7	3	0	4	10:14	9
9. TV Hochdorf II	7	3	0	4	23:35	9
10. VFB Reichenbach/Fils II	7	2	0	5	12:18	6
11. TSV Eschenbach	6	2	0	4	15:22	6
12. TSGV Albershausen II (flex)	8	2	0	6	10:45	6
13. ASV Spartania Eislingen II	9	1	0	8	15:30	3
14. TSG Salach II	8	1	0	7	15:35	3

Adolf Sauter GmbH & Co.KG
Fabrik für Flechtartikel
Ludwigstraße 4
73054 Eislingen (Fils)

Tel: (0 71 61) 81 55 10
Fax: (0 71 61) 81 47 33
Email: info@adolf-sauter.de

Sauter
Schnürriemenfabrik



HEIMWERKER
MIT **LIEBE** ANS WERK

heim-live.de



Geschäftsführender Vorsitzender: Thomas Rupp

Leiter Spielbetrieb: David Rupp

Teammanager: Robert Martin

Trainer: Thomas Scheuring

Co-Trainer: Simon Aryo

Sportphysiotherapeut: Peter Keim

FORD KUGA HYBRID - PHEV

Jetzt Probe fahren - Sie werden begeistert sein!



Sichern Sie
sich die
staatliche Prämie!
Wir informieren
Sie gerne.



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a
Pkw-EnVKV): 2,9-1,2 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 66-26 g/km
(kombiniert); Stromverbrauch: 20,53-15,8 kWh/100 km (kombiniert).

Autohaus Kauderer

GmbH & Co. KG, Ulmer Str. 40, **73054 Eislingen**

www.auto-kauderer.de

Tel.: 07161 / 98469-0

Volltreffer!



Ulms flüssiges Gold



Spielgeräte GmbH

Spiel- und Unterhaltungsautomaten

Liststraße 4

73054 Eislingen

Tel.: 07161 84032

Gemeinsam
allem
gewachsen

Gemeinsam
da durch.



ksk-gp.de



Mit der räumlichen Nähe ist es gerade schwierig. Wir sind trotzdem für Sie da – wenn nicht direkt vor Ort, dann gerne online, per App, per E-Mail oder am Telefon.

Wir helfen, die umfangreichen Fördermittel dahin zu bringen, wo sie am dringendsten gebraucht werden – zu Ihnen, liebe Kunden – Ihrem Unternehmen, Ihrem Verein.

Wir tun alles dafür, dass wir alle gemeinsam so gut wie möglich durch diese schwierigen Zeiten kommen.

Bleiben Sie gesund!

LB BW

Sparkassen
Versicherung

LBS

Kreissparkasse
Göppingen

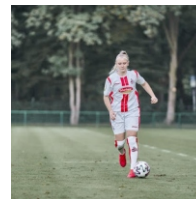
Neuzugang



Sina Marie Kummerow

Hochkarätiger Neuzugang für die Damenmannschaft des 1. FC Eislingen

Die neu gegründete Damenmannschaft des 1. FC Eislingen kann bereits vor ihrer ersten Saison einen hochkarätigen Neuzugang vermelden. Sina Marie Kummerow, die bisher für den 1. FC Köln in der Regionalliga spielte, wechselt zur kommenden Spielzeit nach Eislingen. Die 18-jährige Mittelfeldspielerin spielte in Ihrer Jugend bereits für die Oberligamannschaft des FFV Heidenheim und in der B-Juniorinnen Bundesligamannschaft des 1. FC Nürnberg. Darüber hinaus war sie in den Auswahlkadern von Württemberg und Mittelrhein. Damit neben ihrer Leidenschaft für den Fußball genügend Zeit für das bevorstehende Abitur sowie Freunde und Familie bleibt, hat Sina beschlossen, wieder in ihre alte Heimat zurückzukehren. Trotz einiger guter Angebote anderer Damenmannschaften hat sie sich für den 1. FC Eislingen entschieden. Das Konzept des Vereines, bestmögliche Rahmenbedingungen für ambitionierte Sportler und Sportlerinnen zu bieten, dabei aber auch Rücksicht auf Schule und andere Interessen zu nehmen, hat Sina überzeugt. Wir heißen Sina herzlich bei uns willkommen und freuen uns auf die erste gemeinsame Saison. Falls auch Du Teil unseres neuen Teams werden möchtest, melde Dich bei Ali Avci (015904222008 oder a.avci@fc-eislingen.de).



www.getraenke-heidle.de

Getränke
Heidle

Schemelbergstraße 3 · Gewerbepark - Voralb
73073 Göppingen · ☎ 0 71 61 / 98 49 40

Spende



Volksbank Göppingen unterstützt den FC Eislingen mit Corona-Spende

Erfreuliche Nachricht für den 1. FC Eislingen Ende des Jahres 2020 zur Milderung der Schäden durch die Corona-Pandemie.

Der Traditionsverein erhielt eine Spende über 500 EUR von der Volksbank Göppingen.

Aus dem Topf des VR-Gewinnsparen waren noch Gelder übrig und jetzt kam der FCE zum Zuge nachdem im Frühjahr ein Corona-Spendeantrag des Vereins auf grund der großen Nachfrage nicht positiv entschieden werden konnte.

Herzlichen Dank dafür.

volksbank-goepingen.de

Beste Bank vor Ort
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Gesellschaft für Qualitätsprüfung

BESTE BANK 2020 vor Ort

Volksbank Göppingen eG

geprüfter Verbraucherschutz

1. Platz
PRIVATKUNDENBERATUNG
Göppingen

www.geprüfte-beratungqualität.de
Test: April 2020 | Im Test: 6 Banken | Getestet: Privatkundenberatung

Ihre qualifizierte Beratung ist uns wichtig.
Daher freut es uns sehr, dass wir von der Gesellschaft für Qualitätsprüfung erneut als „Beste Bank vor Ort“ für unsere Beratungsqualität ausgezeichnet wurden.

AUSBILDUNG BEI

Stahlbau Nägele

Lass Dich begeistern!
Starte Deine Ausbildung bei uns:

- Metallbauer (m/w/d)
- Bauzeichner (m/w/d)
- Technischer Systemplaner (m/w/d)
- Kaufleute für Büromanagement (m/w/d)

Gestalte
DEINE
ZUKUNFT

www.stahlbau-naegele.de/ausbildung

**Wir puschen Ihre IT.
Der 1. FC Eislingen
unsere Emotionen!**

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche
Saison an Eurer Seite!

PUSCH-DATA
DAS IT-SYSTEMHAUS MIT WEITBLICK

Pusch-Data GmbH | Am Eichenbach 1 | 73054 Eislingen
Fon: +49 7161 / 65 393 0 | Fax: +49 7161 / 65 393 99

UNSERE KARRIERESEITE

Pizzeria da Mauro

Inh. V. Sasso

Tel. 07161/4049149

Gartenstraße 9

73054 Eislingen

Während des Lockdowns alle Speisen zum Mitnehmen
Fernmündliche Vorbestellung wäre wünschenswert

Pizza	Klein Ø	Normal Ø	Pasta	
1. Pizza Margherita (a, c, 1) Tomaten, Käse	5,50€	6,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Tomatensoße (a, 2, 3)	5,50€
2. Pizza Schinken (a, c, 1, 2, 3) Tomaten, Käse, Schinken	6,50€	7,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Tomaten - Sahnesoße (a, c, 1, 2, 3)	6,00€
3. Pizza Salami (a, c, 1, 2, 3, 4) Tomaten, Käse, Salami	6,50€	7,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Bolognese (a, c, 1, 2, 3)	6,00€
4. Pizza Salami Schinken (a, c, 1, 2, 3, 4) Tomaten, Käse, Salami, Schinken	6,50€	7,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Bolognese - Sahne (a, c, 1, 2, 3)	6,50€
5. Calzone (a, c, 1) Tomaten, Käse	6,50€	7,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Sahne, Käse, Parmesan (a, c, 1)	6,50€
6. Pizza Mauro (a, c, h, 1, 2, 3, 4) Tomaten, Käse, Salami, Pilze, Sardellen	7,00€	8,00€	Pasta Überbacken	
7. Pizza Thunfisch Zwiebel (a, c, h, 1) Tomaten, Käse, Thunfisch, Zwiebeln	7,00€	8,00€	Tortellini oder Rigatoni mit Tomaten - Käse (a, c, 1, 2, 3)	6,00€
8. Pizza Artischocken Schinken (a, c, 1, 2, 3) Tomaten, Käse, Artischocken, Schinken, Pilze, Oliven	7,50€	8,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Tomaten - Sahne - Käse (a, c, 1, 2, 3)	7,00€
9. Pizza Hawaii (a, c, 1, 2, 3) Tomaten, Käse, Schinken, Ananas	7,50€	8,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Bolognese - Käse (a, c, 1, 2, 3)	7,00€
10. Pizza 4 Jahreszeiten (a, c, 1, 2, 3, 4) Tomaten, Käse, Salami, Schinken, Pilze, Paprika, Artischocken	7,50€	8,50€	Tortellini oder Rigatoni mit Bolognese - Sahne - Käse (a, c, 1, 2, 3)	8,00€
11. Pizza Meeresfrüchte (a, c, f, 1) Tomaten, Käse, Meeresfrüchte	8,00€	10,00€	Lasagne (a, c, 1, 2, 3)	8,00€
12. Pizza 4 Käse (a, c, 1) Tomaten, Edammer, Parmesan, Gorgonzola, Mozzarella	8,00€	10,00€	Salate	
Pizzabrot	3,00€		Gemischter Salat (a)	6,00€
			Tomaten - Mozzarella (c, e, h, 1)	7,00€
			Thunfischsalat (a, h)	8,00€

Pizzeria da Mauro
Inh. V. Sasso

Tel. 07161/4049149

Gartenstraße 9

73054 Eislingen

Renovierung



der Vereinsgaststätte



landlord-travel.de

MHL Events



Eislingen

Benecke-Kaliko AG

Ulmer Straße 92
73054 Eislingen

Telefon: 07161 / 80 1 - 1
Telefax: 07161 / 80 1 - 204



Prinzing

Meine
ZUKUNFT

Interessante Ausbildungsberufe und Angebote auf
www.azubi-bei-prinzing.de



1. FC Eislingen beim langjährigen Werbepartner

Schon seit rund 40 Jahren unterstützt das Autohaus Kauderer als Werbepartner den 1. FC Eislingen.

Dies nahm FCE-Präsident Rainer Interwies zum Anlass und stattete zum Abschluss des Jahres dem alteingesessenen Eislinger Autohaus, welches seit Firmengründung seinen Standort in Eislingen hat, einen Besuch ab.

Das Autohaus konnte letztes Jahr sein 60-jähriges Bestehen feiern und ist seit 50 Jahren Vertragshändler der Marke Ford.

Auch der 1. FC Eislingen zählt zu den treuen Kunden und so wurden in den letzten Jahren auch die Vereinsbusse bei Ford Kauderer gekauft.

FCE-Präsident nahm das Jubiläum zum Anlass und überreichte den beiden Geschäftsführern Tobias Kaißer und Michael Gössler eine Magnum Flasche Sekt.



Sicher und zuverlässig ans Ziel

Wackler bietet aus der besonderen Kundennähe zum Mittelstand heraus individuelle Logistiklösungen, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind. Dazu gehören:

- tägliche Systemverkehre
- Barcode-basierter Versand
- ein zuverlässiger Partner vor Ort

... eben bewährte Wackler-Qualität nach Standards des CargoLine-Netzwerks.

Wackler bringt Ihre Waren sicher und zuverlässig ans Ziel!

WACKLER
Spedition & Logistik



Eichenbachstadion



Das waren noch Zeiten ...

**Sofern Sie die Stadionzeitung
des 1. FC Eislingen 1914 e.V.
zukünftig als PDF erhalten wollen**



genügt eine Email an

arltbernd@web.de